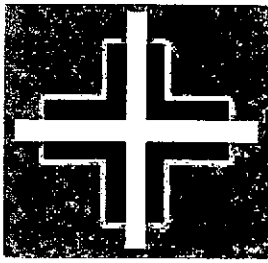


DEUTSCHER  
GOTTESDIENST



GERMAN  
CHURCH SERVICE

*First Sunday of every month (except July and August) at 2:00 PM at*  
CENTRAL ST. MATTHEW UCC 1333 S. CARROLLTON AVENUE NEW ORLEANS, LA 70118

**EINLADUNG  
ZUM GOTTESDIENST IN DEUTSCHER SPRACHE  
Am 2. SONNTAG IM ADVENT, dem 6. Dezember 2015, um 14 Uhr  
MIT DEM HEILIGEN ABENDMAHL  
und danach, eine Advents- und Weihnachtsfeier!**

Wer kann, bringe bitte etwas zum Essen mit!

und

**Am HEILIGEN ABEND, am Donnerstag, dem 24. Dezember 2015 um 16.00 Uhr (4p.m.)  
DER WEIHNACHTS GOTTESDIENST!**

und

**Am ERSTEN SONNTAG IM NEUEN JAHR, dem 3. Januar 2016, um 14 Uhr,  
Danach gemütliches Beisammensein mit Kaffee und Kuchen, und DVD Vorstellung.**

Beachten Sie, bitte: Dieses Jahr wird die Advents- und Weihnachtsfeier dem Gottesdienst am 2. Sonntag im Advent folgen. Wenn Sie können, bringen Sie bitte etwas zum Essen mit! Die Kirche wird die Getränke liefern.

Liebe Freunde des Deutschen Gottesdienstes!

Falls Sie auch nur etwas Zeit vor dem Fernseher verbracht haben, wissen Sie ganz bestimmt, dass wir Halloween hinter uns gebracht haben und Weihnachten nun vor uns liegt. Während unsere breitere Gesellschaft besonders die weltliche, dem Stall von Bethlehem entgegen jagt, oder zumindest zu den Geschenken unter dem Weihnachtsbaum, benutzt die Kirche den Monat Dezember dazu, sozusagen die Bremsen anzuziehen und die Dinge zu verlangsamen. Die Adventszeit markiert den Anfang des christlichen Jahres und ist ein wunderbarer Anlass, nicht nur Inventur des vergangenen Jahres zu machen, sondern auch gute Vorsätze für die kommenden Tage und Monate zu fassen. Man könnte die jetzige Saison unter der Überschrift zusammenfassen „bereits jetzt, aber noch nicht ganz“. Christen sind dazu aufgerufen, ihren Glauben sowie ihre Antworten auf die Werke die Gott mit Liebe geschaffen hat ernsthaft zu überprüfen. Wo sind die Bindungen an Gott bei Ihnen besonders stark? Und wo sind sie sehr schwach, auch gemessen an den üblichen Erwartungen. Was für ein Christ möchten Sie im nächsten Jahr und hoffentlich bis zum Ende Ihres Lebens sein?

Während die Gläubigen aller christlichen Religionen über diese Fragen nachdenken, nimmt sich die Kirche im Ganzen ähnlicher Themen an, im besonderen der hoffnungsvollen Visionen von Jesaja, den dringenden Bitten von Maleachi, Jeremia und Johannes dem Täufer um Reue vormaliger böser Taten und dem Verbessern widerspenstiger Herzen. Viele unserer Bibelstellen sind voll Freude, während andere von Züchtigung und Strafe reden und sogar vom Jüngsten Gericht. Das Paradox dieser "bereits jetzt, aber noch nicht ganz" - Zeit ist, dass sie uns einerseits ein Gefühl der Unruhe vermittelt, unser Gewissen beschuldigt, auf der anderen Seite werden wir an Gottes Geschenk der Erlösung für alle, die ihn lieben, erinnert.

Die wichtigste Lektion dieser vier-wöchigen-Saison – wenn wir sie ernst nehmen – ist, dass Gott uns treu bleibt in dieser unsicheren Zwischenzeit, die so oft Grund zu Angst und Stress ist. Gott kommt nicht in unser Leben, weil wir fähig waren, seine Zuneigung zu erwerben, oder weil wir alles verstanden haben und auf ihn vorbereitet sind, sondern er kommt, weil er uns lieb hat. Diese Liebe erklärt seine heilige Menschwerdung und wird der Grund für seine blendende und prächtige Wiederkehr am Ende der Zeit sein. Der Gott, der uns erschaffen hat und der seinen Sohn opferte, um uns zu erlösen, ist derselbe Gott, der Himmel und Erde in Bewegung setzen wird, um für immer bei uns zusein. Und das, so glaube ich, wäre das aller beste Weihnachtsgeschenk.

Ihr,  
  
Richard+

The Very Rev'd Richard B. Easterling

*Mailing address and phone number*

1301 METAIRIE ROAD METAIRIE, LA 70005 (504) 840-9900

Email: gcsnola1@att.net Website: www.thegermanchurchservice.org